

中国幼儿教育专家协会审定推荐

斯托纳夫人的自然教育

Natural Education

[美] 维妮弗里德·斯托纳 著
万之逸 译

根据康奈尔大学图书馆馆藏英文本翻译

风靡一个多世纪
影响全球亿万母亲的早教经典

国民的命运，与其说是掌握在掌权者手中，倒不如说是掌握在母亲手里。
因此，我们必须努力启发母亲——人类的教育者。

广东出版集团
广东人民出版社



斯托纳夫人的自然教育

Natural Education

[美] 维妮弗里德·斯托纳 著

万之逸 译

图书在版编目 (CIP) 数据

斯托纳夫人的自然教育/(美)斯托纳著;万之逸译. —广州:广东经济出版社, 2013.3

ISBN 978-7-5454-1740-1

I. ①斯 II. ①斯…②万… III. ①儿童教育—家庭教育—经验—美国
IV. ①G78

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第 309700 号

出版 发行	广东经济出版社 (广州市环市东路水荫路 11 号 11~12 楼)
经销	全国新华书店
印刷	北京晨旭印刷厂 (北京市密云县西田各庄镇西田各庄村)
开本	787 毫米×1092 毫米 1/16
印张	12.5
字数	133 000
版次	2013 年 3 月第 1 版
印次	2013 年 3 月第 1 次
书号	ISBN 978-7-5454-1740-1
定价	28.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换。

广东经济出版社常年法律顾问:何剑桥律师

• 版权所有 翻版必究 •



小维妮弗里德不是天才（虽然有些人认为她是），她仅仅是一个精力无穷的、健康的、快乐的普通孩子。她之所以能比大多数同龄孩子知道得更多，是因为她生活在“大自然母亲”的怀抱中，在“观察力”和“专注力”这两位巨人以及活泼可爱的“兴趣”仙子的陪伴下，得到了人类最好的朋友“想象力”的帮助。

——维妮弗里德·斯托纳

斯托纳夫人不愧是“发现天才的猎手”。

——1927年《纽约时报》



推荐序



过去几年里（1914年前后），一群早慧儿童成了全国各大媒体讨论的焦点。在这些早慧的神童中，最引人关注的是一个叫维妮弗里德·萨克维尔·斯托纳的小女孩。维妮弗里德在她母亲的教育下，3岁能熟练拼写、阅读，5岁开始在报纸和杂志上发表自己的作品，9岁分别通过了美国斯坦福大学和威斯康星大学麦迪逊分校的入学考试，10岁能运用13种不同语言熟练交谈。而在其他方面，她也有不凡的表现，她会拉小提琴、会弹钢琴，并在国际象棋比赛中获得过好成绩。

这个女孩为什么会如此成功？是因为有非凡的天赋，还是得益于良好的早期教育？天赋与早期教育究竟哪个才是她成功的关键？一时间，研究儿童发展的老师和学者争先恐后地通过报刊内容对其天赋和才能进行分析。很多人都不满足于仅从媒体那里获知小维妮弗里德的真正成就以及她所接受的教育方法的相关信息，而是渴望得到更准确的第一手资料。

当时我正在策划并编辑《童年与青春》系列丛书，决定推出一本记述斯托纳小姐成长过程和才能的书。为此，1913年的夏天，我与匹兹堡大学的钱伯斯主任一道，拜访了居住在匹兹堡的斯托纳一家。我们出乎意料地发现，斯托纳小姐的精力、体力和耐力都远超同龄的普通儿童。她给人的第一印象更像一个无忧无虑的天真小孩，而不是一位智力超群的神童。在我们拜访期间，她应我们的要求展示了她在语言、音乐和艺术方面的才能。同时斯托纳小姐还背诵了几首她自己创作的童谣，她写这些诗歌的目的是为了帮助自己记住历史事实和对应日期、数学及语言规律等。

这个孩子的成长发展看似完全自然但又异常出色，这让我们深受触动。我和钱伯斯主任都认为应该出版一本叙述其成长的书。这样，其他家长、老师以及研究儿童天性与教育的学者就都能获得对之深入了解的机会了。斯托纳夫人是小女孩的主要导师，因此，我们提议该书由斯托纳夫人执笔。

我们告诉她，只需用简单通俗的语言、毫无偏差地陈述她在培养女儿过程中使用的、取得如此非凡结果的具体方法。我对她说：“就像您向我讲述的一样，即便您的确反感将您的家事公之于众，但也请在这本书里，绝对真诚地讲述整个故事。不管怎样，您的女儿已经成为各大媒体讨论的焦点，现在很有必要由您来描述她的培养过程，以纠正某些不实报道给人们留下的错误印象，并平息坊间流传的那些漫无边际的猜想。”

在我们的力劝之下，斯托纳夫人终于答应写这本书。她非常成功

地按要求完成了本书。她详细地叙述了培养女儿过程中使用的各种方法，其中叙述的故事大都发生在她女儿从出生到 10 岁之间。她的叙述完全真挚，没有丝毫的矫揉造作。最近几年，几位曾培养过早慧儿童的人在媒体上公开谴责当前盛行的教育方法。早慧孩童似乎给家长和老师都施加了一种奇怪的影响力，使得这些人对现存的教育机构及其管理者产生了一种近乎病态的敌意。他们写的书充满指责与愤恨，但本书完全避免了这种情况。斯托纳夫人的这本书非常具有建设性，能给人以深刻启迪。她在阐释“自然教育”时，运用了大量例证对自己所著述的理论进行了清晰而又直观的说明。当然，在你阅读本书的过程中，你会发现她拥有常人难得拥有的机会去旅行、去阅读教育书籍与大众文学。

或许，读者对卢梭的《爱弥儿》相当熟悉。这个通过想象创造出来的孩子载负着卢梭伟大的教育思想，极大程度上影响了许多国家的教育理论。但我们也应该看到，卢梭的作品是纯理论著作，很可能是他坐在书桌前凭空想象出来的，因而缺乏与孩子们进行互动的论证。斯托纳夫人的作品与《爱弥儿》一样引人入胜，而且它还有一个优势，斯托纳夫人的女儿维妮弗里德和她的教育方法，都是真实存在的，都经过现实生活的验证，而不是某位哲学家就抚养孩子一事想当然的理论阐述。

读者会发现，这本《斯托纳夫人的自然教育》是一座宝库，其中蕴藏着大量的实用工具，以帮助孩子获得游戏精神，在玩乐中掌握有用的知识。对斯托纳夫人的方法和结果进行心理分析并不合适，不过，

我们还是能从字里行间发现她非常足智多谋，竟能想出这么多令人着迷的游戏来。如此具有教育价值的方法非常值得我们去学习。毫无疑问，维妮弗里德之所以能快速地学习并掌握各个科目的知识，很大程度上是因为斯托纳夫人在女儿玩耍的过程中融入了大量具有教育价值的题材和内容。让维妮弗里德有机会在游戏中自然而然地学会地理学、拉丁文、历史、几何学、拼写……

本书讨论的关键点并不是孩子接受教育的时间早晚问题，而在于孩子接受了怎样的教育方式。可能有些读者会想，像斯托纳夫人那样过早地教孩子知识究竟是不是一种明智的选择？但是，究竟是从孩子一出生就开始运用这些方法，还是推迟到孩子5岁以后，这些并不重要。本书旨在描述这些方法，并说明其在某个特定孩子身上产生的效果。相信，只要运用了本书提到的方法和原则，何时教授特定知识相对来说就不再重要。即使运用这些方法的年龄稍晚，但只要多加运用、不断重复，十有八九会在所有孩子身上产生差不多相同的效果。

同样，天然的禀赋也不在本书讨论之列。毫无疑问，有人会认为小维妮弗里德的成功很大程度上应归因于她的天赋能力。显然，这个问题的答案对家长和老师来说，价值很低。事实证明，即使最后取得的结果并不完全与小维妮弗里德一样，但是该书提到的这些方法还是会让所有孩子受益匪浅。

迈克尔·文森·奥谢博士
于威斯康星大学麦迪逊分校

自序

PREFACE

20 世纪初，人们普遍认为慈善家们会为年轻人修建教堂、创办大学，但其实，除了帮助维修和供养孤儿院外，慈善事业并没有为孩子们做些什么。但如今，幼儿成了所有母亲和慈善家的兴趣焦点所在。智慧之士不仅开始保护孩子免受生理伤害，同时也开始为孩子谋求知识和道德的双重福利。

利用环境元素和游戏方法进行幼儿教育这一主题已经成了大多数父母的主要关注点。一些母亲意识到国家的荣耀与孩子的幸福一样，全都取决于孩子的早期教育，于是，她们不再去打桥牌，也不再参加午后茶会，而是将时间用来辅导小东西们寻找通往幸福和成功的道路。

在过去的 5 年里，我收到无数来自世界各地的母亲们的来信，她们向我询问我教育女儿小维妮弗里德所采用的方法，她们想知道小维妮弗里德何以在 5 岁的小小年纪就能为报纸、杂志撰写故事与童谣。

我曾花很多时间一一回复这些母亲的来信，给她们介绍自然教育

这一理念及具体方法，但很难向每位母亲作出全面阐释。

为满足这些母亲的恳求，我将我的育儿理念整理成书。但我对出书一事一直犹豫不决，因为我不想将自己的孩子当作某个教育理论系统的范例。

然而，母亲们不断的来信，让我感到我有义务帮她们找到通往知识的小径，并将其视为一件乐事而非苦差事。基于这种想法，也因为深深热爱孩子们，希望看到他们在追求知识的道路上快乐地成长，于是，我尽我所能告知我是如何培养我的女儿的。她不是天才（虽然有些人认为她是），她仅仅是一个精力无穷的、健康的、快乐的普通孩子。她之所以能比大多数同龄孩子知道得更多，是因为她生活在“大自然母亲”的怀抱中，在“观察力”和“专注力”这两位巨人以及活泼可爱的“兴趣”仙子的陪伴下，得到了人类最好的朋友“想象力”的帮助。

维妮弗里德·斯托纳

目 录



CONTENTS

推荐序 VII

自序 XI

第一章 这些早教范例启发了我

每个孩子都有天赋 / 1

伟人往往得益于适当的早教 / 3

早教并不影响孩子的健康 / 6

对孩子的培养从摇篮期开始 / 9

第二章 做好了准备再做母亲

教育必须始于母亲 / 12

为孩子的到来做好准备 / 15

让孩子在充满美感的环境中成长 / 17

孩子一定要父母亲自带 / 19

不把坏情绪传染给孩子 / 21

第三章 做孩子健康的守护者

为孩子提供有益健康的食物 / 25

帮孩子养成规律的饮食习惯 / 27

女儿是这样保持健康的 / 29

第四章 早期的感官训练

潜能开发从孩子出生就开始 / 35

用经典诗歌唤醒孩子的耳朵 / 37

用精美画作提升孩子的艺术品位 / 39

让孩子通过色彩感知世界 / 41

观察力是人类最棒的老师 / 44

第五章 用游戏激发孩子的潜能

“游戏精灵”让女儿爱上学习 / 47

五花八门的感官开发游戏 / 51

动动小手让孩子无比快乐 / 55

第六章 为孩子打开音乐之门

用优美旋律滋养孩子的耳朵 / 58

让音乐练习变成愉悦的享受 / 61

每个孩子都应掌握一定的音乐知识 / 64

第七章 学会利用大自然的馈赠

我用老卡尔的方法教女儿认识大自然 / 67

为孩子创造亲近自然的机会 / 71

小动物们让女儿学会倾听自然 / 73

亲近自然让学习变得有趣 / 75

用自然教育法让孩子爱上地理学 / 76

第八章 开发孩子的想象力

想象力比巨额财富更有价值 / 80

“想象仙子”是孩子的陪伴天使 / 82

小心呵护孩子的想象力 / 84

第九章 让孩子爱上学习

讲故事帮助孩子开拓视野 / 87

我是这样为孩子讲述故事的 / 89

鼓励学生以表演的形式还原历史 / 93

童谣让孩子的记忆更加牢固 / 94

让女儿学习有用的知识 / 97

引导孩子爱上读书 / 99

从两岁开始，女儿就坚持写日记 / 101

数字游戏带女儿走进数学王国 / 103

在生活中教女儿学数学 / 107

第十章 如何教女儿学习语言

我用最好的语言与女儿交流 / 111

打字机让女儿熟练掌握拼写技巧 / 114

通过记单词学习拉丁语 / 116

游戏帮助女儿熟悉语法 / 120

让女儿在教学中学习 / 123

第十一章 这样做让亲子关系更美满

给与孩子玩耍的机会 / 127

孩子的发展需要多样性 / 129

再忙也应与孩子一起游戏 / 131

每天都是快乐的日子 / 134

让孩子热爱自己的家 / 136

鼓励孩子多说“我试试” / 137

认真对待孩子的提问 / 140

第十二章 摇篮期就要对孩子进行品德教育

父母的品行决定孩子一生 / 142

引导孩子学会自制 / 145

知识令女儿自信而谦逊 / 147

孩子不是天生的利己主义者 / 150

学会服从自己内心的声音 / 152

教孩子学会尊重自我 / 154

对自己和他人诚实 / 156

第十三章 斯托纳夫人的教育观念

绝不体罚孩子 / 159

责骂比体罚更伤人 / 162

让孩子明白惩罚是自己造成的 / 164

品行记录表促使女儿越来越好 / 166

绝不对孩子说“不准”和“必须” / 168

对孩子更要讲诚信 / 170

父母更要注意自己的形象 / 172

教会孩子整洁 / 174

帮助孩子克服恐惧心理 / 175

永远不要取笑孩子 / 178

附录 自然教育的宗旨 / 180

第一章

Chapter 1



这些早教范例启发了我



每个孩子都有天赋

作为母亲，我们必须留心观察，找到孩子的天赋所在，并在它长大、开出迷人又欣悦的花朵之前，小心看护。

我相信，每个正常的孩子天生就具有某些独特的天分或才能。但人的天赋并非总能开花结果，唯一原因便是，在婴儿时期，其天赋未被发现，也未得到培养。有时，天赋很强大，足以在被忽视而且杂草丛生的环境中挤出一条血路，世界也因此变得更加快乐或者更加美好。但通常的情况是，未能得到发展的天赋被这些杂草扼杀了。作为母亲，我们必须留心观察，找到孩子的天赋所在，并在它